

DEX™

A WIRELESS WORLD

INSTRUCCIONES DE USO

EL RC-DEX CONTROL REMOTO

WIDEX®
HIGH DEFINITION HEARING

SÍMBOLOS

En el manual podrá ver los símbolos siguientes:



ADVERTENCIA

Los mensajes con este titular indican reacciones adversas, riesgos potenciales de seguridad o rendimiento inadecuado del dispositivo.



AVISO

Los mensajes con este titular indican/incluyen información sobre cualquier tipo de cuidado necesario.



Radiación no ionizante



 No tire el dispositivo a la basura.

CONTENIDO

SÍMBOLOS	2
SU CONTROL REMOTO DEX™	4
UTILIZACIÓN PREVISTA	4
DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO	4
ACCESORIOS	6
LA PILA	7
CÓMO CAMBIAR LA PILA	8
CÓMO USAR EL CONTROL REMOTO	10
RADIO DE ACCIÓN	10
EL DIODO LUMINOSO	10
CÓMO AJUSTAR EL VOLUMEN	10
EL CAMBIO DE PROGRAMA	10
EL MANTENIMIENTO DEL CONTROL REMOTO	11
ADVERTENCIAS	13
SI NO FUNCIONA BIEN	14
INFORMACIÓN DE REGLAMENTACIÓN	16

SU CONTROL REMOTO DEX™

Esperamos que esté satisfecho con su nuevo control remoto para audífonos Widex. Estas instrucciones de uso explican cómo utilizar el control remoto.



ADVERTENCIA

Estas instrucciones de uso contienen información importante e instrucciones. Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de empezar a utilizar el control remoto.

UTILIZACIÓN PREVISTA

Este control remoto ha sido desarrollado para la operación de los audífonos de la gama CLEAR.

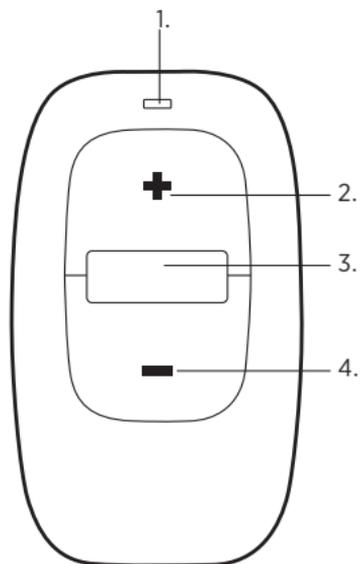
DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

El audífono CLEAR cuenta con una tecnología inalámbrica exclusiva de Widex denominada WidexLink que permite la comunicación entre el audífono derecho y el izquierdo, al igual que entre los audífonos y los accesorios RC-DEX.

El control remoto RC-DEX le permite acceder fácilmente a las funciones del audífono, como por ejemplo el ajuste de volumen y el cambio de programas. También tiene integrado un diodo luminoso (LED) para la indicación visual.

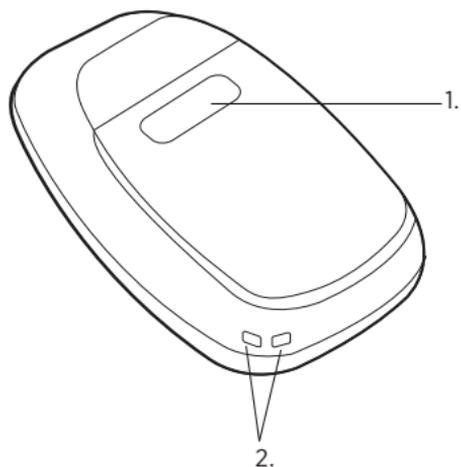
VISTA FRONTAL

1. LED
2. Incrementar volumen
3. Selector de programa inteligente
4. Reducir volumen



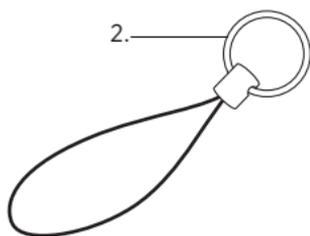
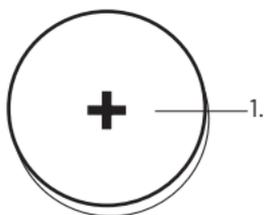
VISTA TRASERA

1. Compartimento de pila
2. Aro para llavero/cordón



ACCESORIOS

1. Pila
2. Anillo para llavero/cordón



LA PILA

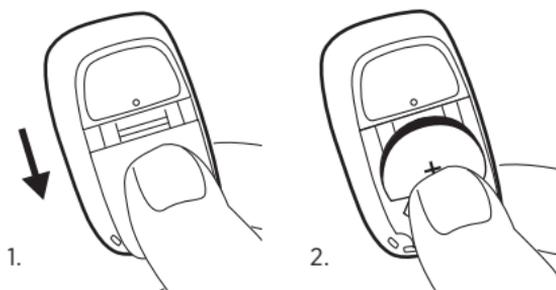
El tipo de pila utilizado para este control remoto es del tipo: **litio CR2032**

Para adquirir pilas de repuesto, consulte al audioprotésista. Vea la fecha de caducidad y las instrucciones sobre cómo deshacerse de las pilas agotadas que se indican en el paquete de las pilas.

El control remoto está encendido una vez colocadas correctamente la pila en el compartimento de pila. La vida útil de la pila es de hasta 12 meses, según la frecuencia con la que active las teclas del control remoto.

CÓMO CAMBIAR LA PILA

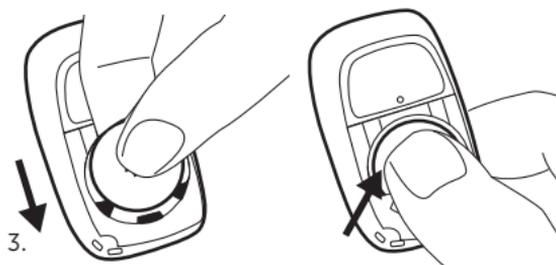
1. Deslice la tapa del compartimento de pila hacia abajo para abrirla.
2. Presione ligeramente la pila como se muestra en la ilustración para facilitar su extracción, o gire el control remoto y deje que la pila se caiga en su mano.



NOTA

Mantenga siempre el control remoto sobre una superficie plana cuando cambie la pila.

3. Ponga la pila nueva en el ángulo mostrado y presiónela para introducirla bien en su sitio. El signo más (+) de la pila debe quedar hacia arriba.
4. Ponga la tapa del compartimento de pila.



CÓMO USAR EL CONTROL REMOTO

El control remoto cuenta con un anillo que permite llevarlo en el llavero o similar.

RADIO DE ACCIÓN

El radio de acción desde el control remoto hasta el audífono es de hasta 3 pies.

EL DIODO LUMINOSO

Una luz verde en el diodo indica que se ha activado una de las teclas del control remoto.

CÓMO AJUSTAR EL VOLUMEN

Pulse la tecla incrementar volumen (+) brevemente para incrementar el volumen. Pulse la tecla reducir volumen (-) brevemente para reducir el volumen.

Al activar las teclas de volumen, oirá un “bip” breve. Al llegar al nivel mínimo o máximo del volumen, oirá un “bip” largo.

EL CAMBIO DE PROGRAMA

Con el control remoto, puede elegir entre varios programas de escucha dependientemente del número de programas programados en el audífono. Pulse el selector de programa brevemente para cambiar de programa de escucha.

EL MANTENIMIENTO DEL CONTROL REMOTO

Su control remoto es un objeto valioso y debe tratarlo con cuidado. Vea aquí qué puede hacer para prolongar la vida de su control remoto:



ADVERTENCIA

- No exponga nunca el control remoto a temperaturas extremas o a humedad.
- No lo sumerja en agua.



AVISO

- Limpie el control remoto con un paño suave. No lave nunca su control remoto con agua, productos de limpieza u otros líquidos.
- Evite que se le caiga el control remoto al suelo



AVISO

- Recomendamos que no guarde su teléfono móvil/ordenador de bolsillo cerca del control remoto, por ejemplo en el mismo bolsillo.
- No intente nunca desmontar o reparar el control remoto usted mismo. (Sólo por personas autorizadas).



ADVERTENCIA

No lleve el control remoto si se va a someter a rayos X, IRMs, u otros tratamientos de radiación similares y no introduzca nunca el control remoto en un horno microondas. Éstos son algunos de los tipos de radiación que pueden dañar el control remoto. La radiación de equipos de vigilancia, alarmas antirrobo, teléfonos móviles y fuentes similares, es más débil y no daña el control remoto. Sin embargo, de vez en cuando, la radiación de algunos aparatos, como por ejemplo ciertas alarmas antirrobo, detectores automáticos de movimiento y otros aparatos electrónicos pueden causar interferencias audibles fáciles de percibir durante el uso del audífono y el control remoto.

ADVERTENCIAS



ADVERTENCIA

Las pilas pueden ser peligrosas si son ingeridas o mal utilizadas. No se introduzca nunca una pila en la boca sea por el motivo que sea ya que corre el riesgo de tragársela. La ingestión o el mal uso pueden resultar en lesiones graves e incluso pueden causar muertes. En caso de ingestión, póngase inmediatamente en contacto con su médico y con la línea de ayuda “24 Hour National Button Battery Ingestion Hotline” en: (202) 625-3333.

- Mantenga el control remoto, sus piezas, accesorios y pilas fuera del alcance de los niños y de otras personas que puedan tragarse dichos artículos, o que puedan causarse daños a sí mismos. No cambie las pilas delante de dichas personas y no les deje ver dónde las guarda. Deshágase de las pilas agotadas con precaución.
- No utilice nunca su control remoto en aeronaves u hospitales sin permiso.
- No use nunca el control remoto en minas u otras zonas con gases explosivos.



ADVERTENCIA

Riesgo de explosión si se sustituye la pila por una incorrecta o si se recarga la pila.



AVISO

- Su control remoto ha sido desarrollado de modo que cumpla los estándares internacionales más rigurosos de compatibilidad electromagnética. Aun así, no podemos excluir la posibilidad de que pueda causar interferencias con otros equipos, como por ejemplo equipos médicos.

SI NO FUNCIONA BIEN...

En esta página puede ver algunos consejos sobre qué hacer si su control remoto deja de funcionar o si no funciona satisfactoriamente. Si persisten los problemas, póngase en contacto con el audioprotesista.

Problema	Causa posible	Solución
El control remoto no funciona	La pila está agotada o no funciona	Cambie la pila
	La pila del audífono está agotada	Cambie la pila
	Está fuera de radio de acción (< 1m)	Desplácese hasta estar dentro del radio de acción
	Interferencias electro-magnéticas potentes	Aléjese de la fuente de interferencia
	El RC-DEX no está emparejado con el audífono	Póngase en contacto con el audioprotesista
El audífono no responde cuando se cambia el volumen o se cambia de programa con el RC-DEX	a. El RC-DEX está fuera de su radio de acción (> 1 m)	a. Traslade el RC-DEX para que esté dentro del radio de acción
	b. Hay interferencias electromagnéticas importantes en el entorno	b. Aléjese de la fuente de interferencias electromagnéticas
	c. El RC-DEX y los audífonos CLEAR no están alineados	c. Consulte al audioprotesista para ver si el RC-DEX está alineado con los audífonos

El usuario oye habla interrumpida o no oye el habla (silenciado) del audifono transmisor	a. Se ha agotado la pila de uno de los audifonos b. Hay interferencias electromagnéticas importantes en el entorno	a. Cambie las pilas de los audifonos b. Aléjese de la fuente de interferencias electromagnéticas
--	---	---

INFORMACIÓN DE REGLAMENTACIÓN

En la tabla siguiente puede ver un resumen de los detalles técnicos de la tecnología WidexLink como está implementada en los audífonos CLEAR.

	Audífonos	RC-DEX	TM-DEX	Bluetooth* - NOAHlink
Tipo de antena	Antena inductiva	Antena inductiva	Antena inductiva	Antena cerámica integrada
Dimensiones de antena	Ø1,8 mm, L - 4,85 mm	Ø8 mm, L - 20 mm	Ø6 mm, L - 8 mm	NA
Modulación	FSK	FSK	FSK	FHSS/GFSK, /4 DPSK, 8 DPSK
Intensidad de campo magnético (a 10 m de distancia)	-54 dBµA/m	-13 dBµA/m	-26 dBµA/m	NA
Potencia de salida (PIRE**)	29 pW	21 nW	1,2 nW	+4dB re. 1mW
Radio de acción	< 1 m (control remoto a audífono) < 30 cm entre audífonos o de audífonos a TM-DEX	< 1 m (control remoto a audífono)	< 30 cm entre audífono y TM-DEX	< 10 m entre ordenador y NOAHlink
Frecuencia central	10,6 MHz	10,6 MHz	10,6 MHz	2,4 GHz

	Audífonos	RC-DEX	TM-DEX	Bluetooth* - NOAHlink
Canal	Radio monocanal	Radio monocanal	Radio monocanal	5 canales lógicos
Ancho de banda	660 kHz (-15 dB)	660kHz (-15 dB)	660kHz (-15 dB)	1 MHz
Velocidad de datos	212 kbits/s (capacidad bruta de canal)	212 kbits/s (capacidad bruta de canal)	212 kbits/s (capacidad bruta de canal)	2,1 Mbps
Flujo de datos	Capacidad simplex o semidúplex	Capacidad simplex	Capacidad simplex o semidúplex	Dúplex de división de tiempo (TDD)
Protocolo	Acceso aleatorio, sin prevención de colisiones	Acceso aleatorio, sin prevención de colisiones	Acceso aleatorio, sin prevención de colisiones	Protocolo basado en paquetes de datos, con división en el tiempo; Perfil de puerto de serie seguro (SPP)

* Especificación de Bluetooth v2.0 + EDR publicada por el grupo Bluetooth Special Interest Group (SIG).

** PIRE = potencia isotrópica radiada equivalente.

Identificador Bluetooth: B01837

Número de regencia de QPN: NOAHLinkV1.2_412832_QPN_E1

(Modo de empleo) Use los audífonos CLEAR y el RC-DEX del modo indicado por su audioprotesista. Vea también las instrucciones de uso de ambos para el uso correcto del audífono y sus accesorios.

(Ventajas) El uso de la transmisión inalámbrica permite un control conveniente y sincronizado de las funciones del audífono. Los audífonos inalámbricos CLEAR intercambian datos entre los dos audífonos emparejados. Debido a esto, los usuarios experimentarán ventajas adicionales (sólo con el uso binaural de audífonos CLEAR).

Sincronización de los ajustes del control de volumen entre audífonos: el volumen de ambos audífonos cambia cuando se ajusta el volumen en un oído.

Sincronización de los programas de escucha entre audífonos: se utiliza el mismo programa de escucha en ambos audífonos cuando el usuario lo cambia.

Vigilancia del audífono opuesto emparejado: el(los) audífono(s) emitirán una alerta (“Buscar audífono opuesto”) si se ha agotado la pila de uno de los audífonos o si se ha perdido uno de los audífonos. En casos raros, una fuente inalámbrica más potente que se encuentre cerca puede activar este aviso. Esto sirve como aviso previo al usuario de una interrupción de las prestaciones del audífono.

Coordinación de la compresión: los audífonos CLEAR mantienen la diferencia en el nivel de intensidad entre los oídos (diferencia de nivel interaural, ILD). En algunas situaciones en las que se presenta el habla desde un lado y ruido desde el otro, esta acción coordinada puede mejorar la intensidad relativa de los sonidos del habla en relación con los ruidos de fondo, mejorando así la inteligibilidad del habla para algunos usuarios.

Mayor precisión en la identificación de feedback: los audífonos CLEAR distinguen entre los pitidos “genuinos” causados por el audífono (feedback) y los sonidos musicales para así evitar la cancelación de feedback y mantener una calidad de sonido natural.

(Contraindicaciones):

- Deformidad congénita o traumática del oído
- Drenaje activo del oído durante los últimos 90 días
- Historial de pérdida auditiva de progreso rápido en los últimos 90 días
- Mareos agudos o crónicos
- Pérdida auditiva unilateral súbita en los últimos 90 días
- No lleve puesto su audífono si se va a someter a rayos X, escaneos (TC e IRM), u otros tratamientos que conlleven radiación. Otros tipos de radiación, como por ejemplo el de los hornos microondas, también pueden dañar el audífono.
- Los audífonos Widex no están certificados para su uso en minas u otras zonas con gases explosivos.



ADVERTENCIA

(Advertencias) En casos raros el rendimiento de los audífonos CLEAR y/o del DEX se puede ver afectado por otros dispositivos que emitan un campo electromagnético más potente. Por ejemplo, la radiación emitida por equipos de vigilancia, las alarmas antirrobo y los teléfonos móviles pueden causar interferencias. Las pantallas de algunos móviles y de algunos ordenadores pueden causar interferencias en las funciones inalámbricas cuando los audífonos están a pocos centímetros de éstas. Aunque los audífonos siguen funcionando, la comunicación entre los dos audífonos puede quedar suspendida temporalmente hasta que el usuario se aleje del campo electromagnético más potente. Puede oír un mensaje “Buscar audífono opuesto”. Manténgase a una distancia de, como mínimo, 15 cm de estas fuentes potenciales de interferencia.



AVISO

(Riesgos) El uso de los audífonos CLEAR y las unidades DEX no debe interferir con otros dispositivos, como por ejemplo los marcapasos. Sin embargo, para mayor cautela, Widex sigue las pautas recomendadas por los fabricantes de desfibriladores implantables y de marcapasos a sus pacientes en relación con el uso de teléfonos móviles. En los casos específicos de usuarios de audífonos que también tengan un marcapasos, dichos usuarios deben

- Mantener los audífonos a una distancia mínima de 15 cm del marcapasos y
- No llevar los audífonos (y/o cualquier unidad DEX) en el bolsillo de la camisa o cerca del pecho.
- Si se observa alguna interferencia, no utilice los audífonos (y/o las unidades DEX) y póngase inmediatamente en contacto con el fabricante de su marcapasos y con el audioprotesista.

Transmisor de radio / cables / Transductores

El RC-DEX contiene un transmisor / receptor de radio con los siguientes

Parámetros de transmisor de radio:

- Frecuencia (rango): 10,6 MHz (10,2 – 11,0 MHz)
- Ancho de banda (-15dB): 660 kHz
- Canal: Radio monocanal
- Modulación: FSK
- Potencia de salida radiada: 21 nW / -46 dBm
- Intensidad de campo magnético: -13 dB μ A/m @ 10 m
- Ciclo de servicio: < 1 % (promedio calculado durante 1 hora de uso)
- Símplex



Cables y transductores:

Durante el uso normal del RC-DEX no se utilizan cables ni transductores, ni tampoco durante el emparejamiento del RC-DEX con el(los) audífono(s).

Calidad de servicio de la tecnología inalámbrica del sistema WidexLink

La tecnología inalámbrica WidexLink hace posible la comunicación entre las dos partes de una pareja de audífonos CLEAR y con sus dispositivos externos emparejados. Los requisitos para la calidad de servicio varían según los componentes y sus escenarios de uso previstos.

Para la adaptación, dichos requisitos incluyen una BER (Tasa de error de bits) mejor que 10^{-3} , a una velocidad binaria de 212 kbits/s, una transmisión semidúplex con un recibimiento requerido, una latencia de transmisión en ambas direcciones (2x) y un tiempo de modo de recepción-a-transmisión (RX a TX). Los datos se guardan en el audífono aún después de haberse interrumpido la transmisión.

Durante el uso diario, los requisitos para la emisión de audio entre audífonos incluye una BER mejor que 10^{-3} . La comunicación es simplex con una velocidad binaria de 212 kbits/s. La decodificación adicional de audio en este modo resulta en una demora más larga que es menor de 10 ms. Para los comandos de control remoto, los requisitos de calidad de servicio incluyen una BER mejor que 10^{-2} . El requisito más bajo para BER es el resultado de transmisiones redundantes. Cada pulsación de una tecla crea una transmisión de siete paquetes de datos de los cuales sólo uno es necesario para una comunicación exitosa.

Para la comunicación interaural entre audífonos, se requiere una BER mejor que 10^{-3} . La comunicación se actualiza cada 50 ms (o 20 Hz). El audífono continúa amplificando el sonido basándose en los últimos ajustes guardados, incluso en los casos en los que se exceda el rango de transición o si hay interferencias en la comunicación.

Medidas de seguridad para señales inalámbricas

La seguridad de las señales inalámbricas se asegura mediante un sistema de dispositivo que incluye:

- Dirección MAC individual para cada unidad que es comprobada durante cada transmisión.
- Una tabla integrada de emparejamiento que especifica los emparejamientos válidos y legítimos entre unidades.
- Un protocolo propio de Widex de comunicación que comprueba el número de paquetes durante cada transmisión.
- Un control cíclico de redundancia (CRC) para la comprobación de la validez de los datos y la corrección de errores.

Guía y declaración del fabricante

Emisiones electromagnéticas

El RC-DEX ha sido desarrollado para su uso previsto en el entorno electromagnético especificado más adelante. El cliente o usuario de un RC-DEX debe asegurarse de que el audifono es utilizado en un entorno como el que se describe en la tabla siguiente.

Test de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético; guía
Emisiones FR CISPR 11	Grupo 2	El RC-DEX debe emitir energía electromagnética para poder realizar su función prevista. Los equipos electrónicos cercanos se pueden ver afectados.
Emisiones FR CISPR 11	Clase B	El RC-DEX es adecuado para su uso en cualquier establecimiento, incluidos los establecimientos domésticos y aquellos conectados a la red pública de suministro de bajo voltaje que abastece a edificios utilizados con propósitos domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplicable *)	
Fluctuaciones de voltaje/ emisiones de tensión IEC 61000-3-3	No aplicable *)	

*) *Equipo alimentado por pilas*

Inmunidad electromagnética

El RC-DEX ha sido desarrollado para su uso previsto en el entorno electromagnético especificado más adelante. El cliente o usuario de un RC-DEX debe asegurarse de que el audífono es utilizado en un entorno como el que se describe en la tabla siguiente.

Test de inmunidad	IEC 60601 Nivel de test	Nivel de cumplimiento	Entorno electro-magnético; guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	Los pisos deben ser de parquet, hormigón o de baldosas cerámicas. Si los pisos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de, como mínimo, el 30%.
Transitorios eléctricos rápidos/ráfaga IEC 61000-4-4	± 2 kV para suministros de alimentación de línea ± 1 kV para líneas de entrada/salida	No aplicable *) No aplicable *)	No aplicable *)
Sobretensión IEC 61000-4-5	± 1 kV de línea(s) a línea(s) ± 2 kV de línea(s) a línea(s)	No aplicable *) No aplicable *)	No aplicable *)

<p>Fluctuaciones de voltaje, interrupciones breves y variaciones de voltaje en líneas de entrada de abastecimiento de energía. IEC 61000-4-11</p>	<p><5 % U_T (>95 % fluctuación en U_T) por 0,5 ciclo 40 % U_T (60 % fluctuación en U_T) por 5 ciclos 70 % U_T (30 % fluctuación en U_T) por 25 ciclos <5 % U_T (>95 % fluctuación en U_T) por 5 s</p>	<p>No aplicable *)</p>	<p>No aplicable *)</p>
<p>Campo magnético de la frecuencia de suministro (50/60 Hz) IEC 61000-4-8</p>	<p>3 A/m</p>	<p>3 A/m</p>	<p>Los campos magnéticos de la frecuencia de suministro deben estar a los niveles característicos de una ubicación comercial típica o de entornos de hospital</p>

NOTA U_T es el voltaje del suministro de red antes de la aplicación del nivel de test.

*) *Equipo alimentado por pilas*

Immunidad electromagnética; continuación

El RC-DEX ha sido desarrollado para su uso previsto en el entorno electromagnético especificado más adelante. El cliente o usuario de un RC-DEX debe asegurarse de que el audífono es utilizado en un entorno como el que se describe en la tabla siguiente.

Test de inmunidad	IEC 60601 Nivel de test	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético; guía
FR por conducción IEC 61000-4-6	3 Vrms De 150 kHz a 80 MHz	3 Vrms	Los equipos de comunicación de FR portátiles y móviles no deben ser utilizados a una distancia menor de cualquier pieza del RC-DEX, incluidos los cables, que la distancia de separación calculada partiendo de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada $d = 1,2 \sqrt{P}$

Test de inmunidad	IEC 60601 Nivel de test	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético; guía
FR radiada	3 V/m	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ de 80 MHz a 800 MHz
IEC 61000-4-3	De 80 MHz a 2,5 GHz		$d = 2,3 \sqrt{P}$ de 800 MHz a 2,5 GHz <i>P</i> representa la calificación de la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y <i>d</i> es la distancia recomendada de separación en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores de FR fijos según lo determinado por un examen electromagnético del lugar ^a , debe ser menor que el nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia \sqrt{P} ^b . Las interferencias pueden tener lugar en la proximidad de los equipos marcados con el símbolo siguiente: <div style="text-align: center;">  </div>

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz es aplicable el rango de frecuencia más alto.

NOTA 2 Estas guías pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

a. Las intensidades de campo de transmisores fijos, como por ejemplo estaciones de base para teléfonos de radio (móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radios de radioaficionados, emisiones de radio de AM y FM y emisiones de TV no pueden ser previstas con exactitud de un modo teórico. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores fijos de FR, se debe considerar un examen electromagnético del lugar. Si la intensidad de campo medida en el lugar en el que se utiliza el RC-DEX excede el nivel aplicable de cumplimiento de FR nombrado antes, es necesario observar el RC-DEX para verificar que su operación es normal. Si se observa un rendimiento anormal, puede ser necesario tomar medidas adicionales, como por ejemplo la reorientación o la ubicación en otro lugar del RC-DEX.

b. En el rango de frecuencia de entre 150 kHz y 80 MHz, las intensidades de campo deben ser menores que 3 V/m.

Distancias de separación recomendadas

Distancias de separación recomendadas entre los equipos móviles y portátiles de comunicación de FR y el RC-DEX.

El RC-DEX ha sido desarrollado para su uso en el entorno electromagnético en el que se han controlado las alteraciones causadas por FR. El cliente o usuario del RC-DEX puede contribuir a evitar las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre los equipos móviles o portátiles de comunicación de FR (transmisores) y el RC-DEX, como se recomienda en lo siguiente y según la potencia máxima de salida del equipo de comunicación.

Potencia nominal máxima de salida del transmisor W	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor m		
	De 150 kHz a 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	De 80 MHz a 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	De 800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Para transmisores con una potencia nominal de salida no incluida en la lista anterior, la distancia de separación recomendada d en metros (m) puede ser calculada utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, siendo P la potencia nominal máxima de salida en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz es aplicable el rango de frecuencia más alto.

NOTA 2 Estas guías pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

En este RC-DEX puede haber interferencias causadas por otros equipos aunque dichos equipos cumplan con los requisitos de CIS-PR relativos a las emisiones.

Cumplimiento EMC/EMI

Este RC-DEX cumple con los requisitos de los estándares EMC/EMI siguientes:

Estándar	Tipo de test	Nota
47 CFR Parte 15, subparte C	Emisiones FR	Requisitos para radiadores internacionales establecidos por USA Federal Communications Commission (FCC).
EN 303 330-2 V1.3.1	Emisiones FR, incluidas las emisiones parásitas	Temas sobre EMC y del espectro de radio para los Aparatos de radio de acción corto, en el rango de frecuencia de entre 9 kHz - 25 MHz
IEC 60601-1-2:2007 *protocolo adaptado	Emisión EMC Inmunidad, RF y ESD	Equipo médico eléctrico. Requisitos generales para la seguridad básica y el rendimiento esencial Compatibilidad electromagnética
EN 301 489-3 V1.4.1	Inmunidad, RF y ESD	Estándar para Transmisores de baja potencia en el rango de frecuencia entre 9 kHz - 40 GHz

** El dispositivo fue sometido a tests en una sola orientación que representa la longitud más larga (o el peor caso posible). Esto es aceptable debido al tamaño relativamente reducido del dispositivo comparado con la longitud de onda de FR utilizada en el test.*

Noticia importante para los usuarios potenciales de audífonos

La buena práctica médica requiere que una persona con pérdida auditiva sea evaluada por un médico licenciado (preferiblemente por un especialista en enfermedades del oído), antes de adquirir un audífono. Los médicos licenciados especializados en las enfermedades del oído son los denominados otolaringólogos, otólogos u otorrinolaringólogos. El propósito de realizar una evaluación médica es asegurar la identificación de toda condición que pudiera ser tratada por el médico y que pudiera afectar a la audición, antes de adquirir un audífono.

Una vez realizada la evaluación médica, el médico le entregará un informe por escrito estableciendo que la pérdida auditiva de usted ha sido evaluada por él y que usted puede ser considerado candidato para el uso de un audífono. El médico le enviará a un audioprotesista o audiólogo, como corresponde, para que este último le haga una evaluación de audífono.

El audioprotesista o audiólogo hará una evaluación de audífono para evaluar su habilidad de oír con y sin audífono. La evaluación de audífono permitirá al audioprotesista o audiólogo seleccionar y adaptar un audífono a sus necesidades personales.

Si tiene reservas sobre su habilidad de adaptarse a la amplificación, debe informarse sobre la disponibilidad de programas de prueba/arrendamiento o de opciones de compra. Muchos audioprotesistas ofrecen programas que le permiten a usted llevar un audífono durante un periodo de tiempo a cambio de una suma módica. Tras dicho periodo usted puede decidir si desea adquirir el audífono.

Las leyes federales limitan la venta de audífonos a aquellas personas que hayan obtenido una evaluación médica realizada por un médico licenciado. Las leyes federales permiten a un adulto que haya sido bien informado firmar una declaración de renuncia a la evaluación médica debido a sus creencias personales o religiosas que impidan la consulta con un médico. El uso de dicha declaración de renuncia no es en el mejor interés de su salud y por ello, es recomendable no hacerlo.

Los niños con pérdida auditiva

Además de acudir a un médico para la evaluación médica, los niños con pérdida auditiva deben ser enviados a un audioprotesista para su evaluación y rehabilitación, ya que la pérdida auditiva puede causar problemas en el desarrollo del lenguaje y en el crecimiento educacional y social de un niño. Debido a su formación y experiencia, el audioprotesista está en condiciones de ayudar en la evaluación y rehabilitación de un niño con pérdida auditiva.

FCC ID: TTY-RCDEX

IC: 5676B-RCDEX

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

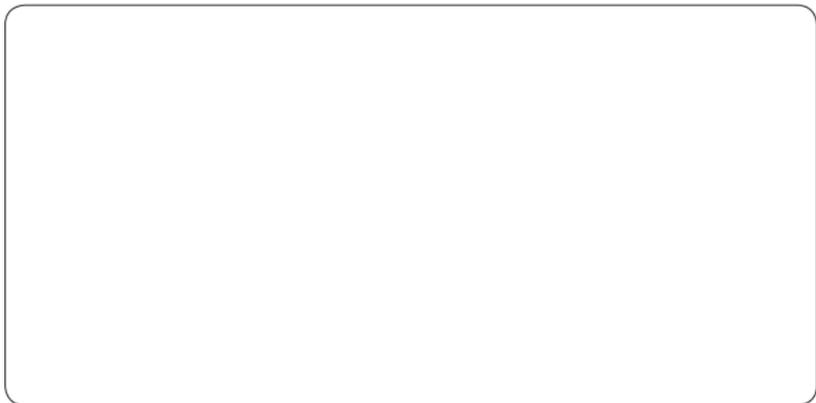
CE 0459

Por medio de la presente Widex A/S declara que el RC-DEX cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Puede ver una copia de la Declaración de conformidad en: <http://www.widex.com>



No se deshaga de los audífonos, los accesorios o las pilas de éstos tirándolos a la basura. Póngase en contacto con el distribuidor de Widex de su país para que éste le indique cómo deshacerse de dichos artículos.



CE 0459

Fabricante
WIDEX A/S • Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge
Denmark • www.widexusa.com

CIB219/0611



Printed by HTO / 2011-06
9 514 0128 044 #01